### APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE Koshika (Healthcare) (स्वास्थय देखभाल) सहायता हेत् आवेदन प्रारूप foundation APPLICATION DATE: 22-4-2015 APPLICATION No. : Building block of life. आवेदन संख्या : आवंदन तिथी AGE-YEARS आयु-वर्ग SEX लिंग NAME of APPLICANT : Vined आवंदक का नाम Miso FATHER'S/SPOUSE'S NAME : ate Mr. Schu पिता/फटुम्म का नाम PRESENT RESIDENCE ADDRESS वर्तमान आवासीय पता PASTE PHOTO HERE tan Prieder Baheria, PERMANENT RESIDENCE ADDRESS : स्थाई आवासीय पता abelil OCCUPATION: MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित) ज्यवसाय -TOTAL ANNUAL INCOME : (Attach Proof of Income) MA कल वार्षिक आय (आय का साक्ष्य संलग्न) PAN No. स्थार खाता संख्या ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable): Yes / No क्या आप आय कर दाता है (जो मान्य हो उस पर सही का निशान लगाये। हां / नेही FAMILY DETAILS परिवार विवरण Sr. No. Name of Family Member Age (Years) Gender Relation with Applicant आवेदक के साथ सम्बंध 71 दि () क्रम संख्या परिवार के सदस्यों का नाम उम्र (वर्ष) aybha ahu 4 na BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable) सहायता के लिये विनति आधार Ration Card (Attach Copy) BPL Card EWS Certificate (Attach Certificate Copy) Any Other (Attach Card Copy) Basis/Proof गरीबी रेखा के नीचे प्रमाण यत्र उपभोक्ता कार्ड अल्प आय वर्ग प्रमाण पत्र अन्य कोई साक्ष्य (प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करे। (प्रमाण पत्र की खाया प्रति संलग्न करे। (प्रमाण पत्र को जाया प्रति संलग्न करे। "PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE: सहायता हेत् किये गये विनती का उद्देश्य: Medical Reports/Prescriptions Attached Sr. No. अस्पताल/डॉक्टर से जारी की गई प्रतिबेदन सूची संलग्न क्रम संख्या Diagnosis ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES इस उद्देश्य के हेतू कोई अन्य सहायता किसी अन्य स्त्रोत से लिया गया हो?

NAME of OTHER SOURCE

अन्य स्वांत का नाम

Sr. No.

क्रम संख्या

AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED

ली गई सहायता राशी

## DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा चोषणा पत्र:

- I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रारूप में दिये गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही है। यदि कोई विवरण एवं कथन असत्य पाया जाता है तो मेरी सहायता निरस्त को जा सकती है।
- 2) मेरे द्वारा जो सहायता राशि "कॉरिशका काउ-देशन", से ली जा रही है, उसका उपयोग उसी उदेश्य की पूर्वि के लिये किया खायेगा, जो इस प्रारूप में भरा गया है।
- 3) में पुष्टि करता हूँ कि जिस सहायता हेतु यह प्रार्थना की गई है, उस राशि का आंशिक या सकल हिस्सा किसी अन्य स्रोत/नियोजक/बीमा कम्मनी से न तो लिया है और न ही भीक्ष्य में लूँगा।

# AGREEMENT by APPLICANT (आवेरक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रपत्र पर अपने हल्लाक्षर वा अंगठे की छाप लगाकर, मैं (आर्थस्क) अपनी सहयति की पुष्टि करता हूँ एवं "कांशिका फाटडेंशन और उसके न्यासीयां " को आंधकृत करता हूँ कि मेरा नाम, प्राप्त, फोटो और जो विवरण इस प्रपत्र में घोषित है, उसे "कोशिका" एवस् न्यासी, दान, याचनात्या दूसरे उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रसार माध्यम में प्रसारित करने के लिए ऑधकृत है। मेरे प्रपत्र का विवरण मेरे इलाव के पहले या बाद में करने के लिए "कोशिका फाउडेंसन" व न्यासी अधिकृत है।
- 2) मैं (आवंशक) इस बात से सहमत हूँ कि मंदा ताम, पता, फोटो और विवसण को कि सहायता के उद्देश्यों से प्राधित है मुझे स्वत: सहायता का हकदार नहीं बनाता। इस सम्बंध में "कोशिका" एवम् उसके न्यासियों का निर्णय ऑतम और बाध्यकारी होगा।

#### APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

आधेरक के प्रस्ताक्षर या अंगृठे का निशान



P. Self

#### AGREEMENT by HOSPITAL (हम्पताल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation assentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारं अधिकृत, हस्ताधारी को ओर से मामलेरोंगों को "कॉशिका फाउन्डेशन" से वितिष सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (इस्पताल) निम्न प्रकार से मान्य व स्वीकार करते हैं।

- 1) यह कि न तो वर्तमान और न ही भविष्य में विविध सहायश किसी गैर सरकारी संस्थान या किसी अन्य स्वांत से उक्त ग्रेगी/मामले में लेंगे या ले रहे हैं, वैसे कि हमने "कोशिका फाउन्डेशन" से सिफारिश/विनित उक्त के सम्बंध में "कोशिका फाउन्डेशन" द्वारा महायत विनित्त आशिक/सकल हेतू मन्बुर नहीं किया जाता है तो अस्यताल किसी अन्य गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य सन्साधन से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस पृष्टि में स्थाट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय गरद उक्त ग्रेगी/मामले हेतू किसी गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य साधन से नहीं लेग/लेगी।
- 2. "कोशिका काठन्द्रेशन" में ली गई महत्यता केवल वितिय प्रकृति की है। तेगी पर हस्यताल द्वारा दी गई मलाह या किये गये उपचर/प्रक्रिया का चुनाव सेगी एवं हस्यताल के बीच का विषय है और "कोशिका फाउन्ट्रेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्यताल में सेगी के इलाज सुरक्षा और आने जाने की मारी जिम्मेदारी रोगी एवं हस्यताल की होगी और "कोशिका" की कोई भूमिका या जिम्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।

#### RECOMMENDED FOR ACCEPTENCE ARNAB MODAK स्वीकृती के लिए संस्तृति Date of Surgery ADMINISTRATOR Br. NEHA ऑपरेशन को तारीख (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory DMC No. 58989 (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) on behalf of Hospital) डाक्टर का नाम व हस्ताक्षर व रजि. न. नाम व पद हस्पताल अधिकृत अधिकारी FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION आन्तरिक उपयोग हेत् SIGNATURE of TRUSTEE 1 SIGNATURE of TRUSTEE 2 न्यासी हस्ताक्षर । न्यासी हस्ताक्षर 2